

"Имею честь информировать Вас о том, что Ваше письмо от 26 июня 1991 года<sup>137</sup> о составе военного компонента Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре было доведено до сведения членов Совета Безопасности, которые выразили согласие с содержащимся в нем предложением".

На своем 3010-м заседании 30 сентября 1991 года Совет обсудил пункт, озаглавленный "Центральная Америка: усилия в направлении мира".

**Резолюция 714 (1991)**  
**от 30 сентября 1991 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь на свою резолюцию 637 (1989) от 27 июля 1989 года, которой он заверил Генерального секретаря в своей полной поддержке его миссии добрых услуг в Центральной Америке,*

*ссылаясь также на свою резолюцию 693 (1991) от 20 мая 1991 года, которой он учредил Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре,*

*приветствуя Нью-йоркское соглашение, подписанное 25 сентября 1991 года правительством Сальвадора и Фронтом национального освобождения имени Фарабундо Марти<sup>139</sup>, которое обеспечивает гарантии и условия для достижения мирного урегулирования вооруженного конфликта, включая, в частности, положения о Национальной комиссии по укреплению мира, которые позволяют вовлекать вновь членов Фронта имени Фарабундо Марти, в рамках полной законности, в гражданскую, административную и политическую жизнь страны,*

*приветствуя также устный доклад Генерального секретаря, сделанный в ходе консультаций, состоявшихся 30 сентября 1991 года,*

1. *высоко оценивает гибкость и серьезный подход, проявленные сторонами в ходе недавних обсуждений в Нью-Йорке;*

2. *выражает благодарность Генеральному секретарю и его личному представителю в Центральной Америке за их умелые и неустан-*

*ные усилия, которые имели чрезвычайно важное значение для мирного процесса;*

3. *выражает свою признательность в связи с вкладом правительств Группы друзей Генерального секретаря, а именно Венесуэлы, Испании, Колумбии и Мексики, которые позволили достичь прогресса в мирном процессе в Сальвадоре;*

4. *настоятельно призывает обе стороны в ходе следующего раунда переговоров, который начнется 12 октября 1991 года, действовать активно и оперативно в целях достижения по возможности скорейшего прекращения огня и мирного урегулирования вооруженного конфликта в соответствии с рамками Нью-Йоркского соглашения<sup>139</sup>;*

5. *подтверждает свою полную поддержку срочного завершения мирного процесса в Сальвадоре и выражает свою готовность содействовать осуществлению урегулирования;*

6. *настоятельно призывает обе стороны постоянно проявлять максимальную сдержанность, особенно в отношении гражданского населения, в целях создания наиболее благоприятных условий для успеха заключительной стадии переговоров;*

7. *призывает обе стороны по-прежнему всесторонне сотрудничать с Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре.*

*Принята единогласно на 3010-м заседании.*

**Решение**

На своем 3016-м заседании 6 ноября 1991 года Совет обсудил пункт, озаглавленный "Центральная Америка: усилия в направлении мира - доклад Генерального секретаря (S/23171)<sup>27</sup>".

**Резолюция 719 (1991)**  
**от 6 ноября 1991 года**

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь на свои резолюции 637 (1989) от 27 июля 1989 года, 644 (1989) от 7 ноября 1989 года, 675 (1990) от 5 ноября 1990 года и 691*

(1991) от 6 мая 1991 года, а также на заявление, сделанное Председателем Совета Безопасности от его имени 7 ноября 1989 года<sup>128</sup>,

1. *утверждает* доклад Генерального секретаря от 28 октября 1991 года<sup>140</sup>;

2. *постановляет* в рамках своих полномочий продлить мандат Группы наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке, определенный в резолюции 644 (1989), на дополнительный период в пять месяцев и двадцать три дня, то есть до 30 апреля 1992 года, принимая во внимание доклад Генерального секретаря и необходимость продолжать осуществление тщательного контроля за расходами в

нынешний период растущего спроса на ресурсы для целей поддержания мира;

3. *просит* Генерального секретаря держать Совет Безопасности полностью в курсе дальнейших событий и представить доклад по всем аспектам операций Группы до истечения срока действия нового мандата, и в частности представить доклад Совету в течение трех месяцев после даты принятия настоящей резолюции с учетом любых событий в регионе, указывающих на необходимость пересмотра нынешней численности Группы наблюдателей или ее будущего.

*Принята единогласно на 3016-м заседании.*

## СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ ЗАПАДНОЙ САХАРЫ<sup>141</sup>

### Решение

На своем 2984-м заседании 29 апреля 1991 года Совет обсудил пункт, озаглавленный "Ситуация в отношении Западной Сахары: доклад Генерального секретаря (S/22464)<sup>7</sup>".

### Резолюция 690 (1991) от 29 апреля 1991 года

*Совет Безопасности,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 621 (1988) от 20 сентября 1988 года, в которой он, в частности, просил Генерального секретаря представить доклад о проведении референдума о самоопределении народа Западной Сахары и о путях и способах обеспечения организации и контроля такого референдума Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с Организацией африканского единства,

*напоминая*, что 30 августа 1988 года Королевство Марокко и Народный фронт освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро дали свое согласие в принципе на предложения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и нынешнего Председателя Ассамблеи глав государств и правительств Организации африкан-

ского единства в рамках их совместной миссии добрых услуг,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 658 (1990) от 27 июня 1990 года, в которой он одобрил доклад Генерального секретаря от 18 июня 1990 года<sup>142</sup>, содержащий полный текст предложений по урегулированию, принятых двумя сторонами 30 августа 1988 года, а также представленный Генеральным секретарем набросок плана по осуществлению этих предложений, и в которой он просил Генерального секретаря представить ему последующий подробный доклад о его плане осуществления, содержащий, в частности, смету расходов Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре,

*желая* прийти к справедливому и прочному решению вопроса о Западной Сахаре,

*изучив* доклад Генерального секретаря от 19 апреля 1991 года о ситуации в отношении Западной Сахары<sup>143</sup>,

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря, представленный Совету в соответствии с резолюцией 658 (1990)<sup>143</sup>;